

TABLE OF CONTENT

| | |
|--|-----|
| Page of Approval | i |
| Statement of Authorization | ii |
| Acknowledgement | iii |
| Preface | v |
| Abstract | vi |
| Table of Contents | vii |
| List of Table | ix |
| List of Figure | x |
| List of Appendices | xi |
| Chapter I INTRODUCTION | |
| 1.1. Background | 1 |
| 1.2. Statements of the Problems | 4 |
| 1.3. Delimitation of the Problem | 5 |
| 1.4. Aims of the Study | 5 |
| 1.5. Research Method | 5 |
| 1.6. Clarification of the Main Term | 6 |
| 1.7. Organization of the Paper | 7 |
| Chapter II THEORETICAL FOUNDATION | |
| 2.1. Translation | 9 |
| 2.1.1. Definition of the Translation | 9 |
| 2.1.2. Process of Translation | 11 |
| 2.1.3. Methods of Translation | 13 |
| 2.1.4. Translation Performance Level | 16 |
| 2.2. Figurative Language | 17 |
| 2.2.1. Definition of Figurative Language | 17 |
| 2.2.2. Kinds of Figurative Language | 19 |
| Chapter III METHODOLOGY | |
| 3.1. Research Design | 25 |

| | |
|---|----|
| 3.2. Technique of Collecting Data | 26 |
| 3.3. Population and Sample | 27 |
| 3.3.1. Population | 27 |
| 3.3.2. Sample | 27 |
| 3.4. Techniques of Analyzing Data | 28 |
| 3.5. Research Procedure | 29 |
| Chapter IV FINDINGS AND DISCUSSIONS | |
| 4.1. Findings | 31 |
| 4.2. Discussions | 63 |
| Chapter V CONCLUSION AND SUGGESTION | |
| 5.1. Conclusions | 71 |
| 5.2. Discussions | 72 |
| Bibliography | 74 |
| Appendices | 76 |

